

## DISCUSSION POINT

### ON THE INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY OF ETHNOLOGY

*Karin Maria Rooleid*

The international bibliography of ethnology *Internationale Volkskundliche Bibliographie* has been issued periodically since 1919. The time frame of the bibliography is 82 years, from the year 1917 to 1998. In total 44 volumes have been published, of those 12 volumes covering one year, and 32 covering more than one. Up to the present the bibliography has been edited and printed in Switzerland, Germany, Austria and the USA. On 15 August 2002 the editing started in Estonia.

The publication of the next volume of IFB has been under the responsibility of the Chair of Estonian and Comparative Folklore at the University of Tartu (*Universität Tartu, Lehrstuhl für estnische und vergleichende Folklore*, Dr. Ülo Valk, chairman) and the Department of Folkloristics of the Estonian Literary Museum (*Estnisches Literaturmuseum, Abteilung für Folkloristik*, Dr. Mare Kõiva, head of department, Tartu; Karin Maria Rooleid, editor, Tallinn).

Other institutions involved continuous in the project are the German Society of Ethnology (*Deutsche Gesellschaft für Volkskunde* (DGV), Dr. Silke Götsch, chairman, Kiel) and the International Society of Ethnology and Folklore (*Société Internationale d'Ethnologie et de Folklore* (SIEF), *Commission for Bibliography, Information and Documentation*, Dr. Regina Bendix, chairman, Göttingen).

The publication is sponsored by the member of the Swiss Academy of Humanitarian and Social Sciences (*Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften*, Bern) Swiss Society of Ethnology (*Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde*, Ernst J. Huber, archivist, Basel), by the Society of Ethnology in Vienna (*Verein für Volkskunde in Wien*) and the Austrian Museum of Ethnology (*Österreichisches Museum für Volkskunde*, Hermann F. Hummer,

archivist, Wien), the Museum of European Cultures (*Museum Europäischer Kulturen*, Dr. Konrad Vanja, chairman, Berlin), and the Institute of Saxonian History and Folk Culture (*Institut für Sächsische Geschichte und Volkskunde e. V. Dresden*, Dr. Enno Bünz, chairman, Leipzig and Dr. Winfried Müller, chairman, Dresden).

The volume for the year 1999 will be printed by the printing office Dr. Rudolf Habelt GmbH (*Dr. Rudolf Habelt GmbH Verlag*, Dr. Susanne Biegert, editor, Bonn). At the same time the databank will be available over the Internet (Bremen Universität, database manager, Klaus-Peter Busche). Also are proposed to continue the conferences of the IFB work-groups (*Kommission der SIEF, Arbeitsgruppe für die IVB*), for discussing technical matters related to the bibliography.

Unfortunately, the full set of IFB is not available in the libraries of Estonia. Out of the number of 44 volumes there are obtainable only 31 volumes, and even those are divided in between Tartu (17 vol.) and Tallinn (14 vol.). In Tartu, there are available 12 volumes (1917–1931/1932, 1957/1958) in the Library of the Estonian National Museum, 3 volumes (1931/1932, 1937/1938, 1955/1956) in the Archival Library of the Estonian Literary Museum, 1 volume (1995) in the Tartu University Library, and 1 volume (1998) in the Chair of Estonian and Comparative Folklore at the University of Tartu. All the other volumes are available in Tallinn, i.e. 6 volumes (1925/1926–1927, 1973/1974–1979/1980) in the Academic Library of Estonia, 5 volumes (1931/1932, 1935/1936, 1991/1992–1994) in the National Library of Estonia, and 10 volumes (1973/1974–1983/1984, 1995–1998) can be found in the Tallinn branch of the Folklore Department of the Estonian Literary Museum.

Therefore the material used in the current overview was gathered mostly from the articles of the previous editors of the bibliography, and printed publications related to this issue. In particular I would like to thank the most recent editor of bibliography Dr. Rainer Alsheimer for sending to Tallinn the indispensable copies, and 6 volumes of IFB (1973/1974–1983/1984).

## **The title of the publication:**

1917 (1919) – 1935/1936 (1941): *Volkskundliche Bibliographie*

1939/1941 (1949) – 1942/1947 (1950): *Volkskundliche Bibliographie = International Folklore and Folklife Bibliography = Bibliographie Internationale des Arts et Traditions Populaires*

1948/1949 (1954) – 1977/1978 (1981): *Internationale Volkskundliche Bibliographie = International Folklore and Folklife Bibliography = Bibliographie Internationale des Arts et Traditions Populaires*

1979/1980 (1985) – 1998 (2001): *Internationale Volkskundliche Bibliographie = International Folklore Bibliography = Bibliographie Internationale d’Ethnologie (IVB / IFB / BIE)*.

## **Print data**

The total of 44 volumes / 82 years of IFB have been released thus far. As the first volume 1917 (1919) consists approximately 1,100 non-numerated entries, and all the other 43 volumes 1918 (1920) – 1998 (2001) consist 326,790 entries, thus the number of entries in total is 327,890. The result from this gives the average of entries per volume 7,452.

## **Editors (*Herausgeber*, 6)**

Eduard Hoffmann-Krayer, Paul Geiger, Robert Wildhaber, Rolf Wilhelm Brednich, James R. Dow, Rainer Alsheimer:

Eduard Hoffmann-Krayer (6 vol. / 8 issues)

Paul Geiger (8 vol. / 15 issues)

Paul Geiger and Robert Wildhaber (2 vol. / 8 issues)

Robert Wildhaber (12 vol. / 25 issues)

Robert Wildhaber and Rolf Wilhelm Brednich (1 vol. / 2 issues)

Rolf Wilhelm Brednich (2 vol. / 4 issues)

Rolf Wilhelm Brednich and James R. Dow (1 vol. / 2 issues)

James R. Dow and Rolf Wilhelm Brednich (2 vol. / 4 issues)

Rainer Alsheimer (10 vol. / 14 issues)

Year of issue	Year of publication	No of entries	Editor	Place of publication	Publisher
1917	1919	?	Eduard Hoffmann-Krayer (Basel)	Strassburg	Karl J. Trübner
1918	1920	1391	Eduard Hoffmann-Krayer (Basel)	Berlin; Leipzig	Walter de Gruyter
1919	1922	1720	Eduard Hoffmann-Krayer (Basel)	Berlin; Leipzig	Walter de Gruyter
1920	1924	2768	Eduard Hoffmann-Krayer (Basel)	Berlin; Leipzig	Walter de Gruyter
1921/1922	1927	5292	Eduard Hoffmann-Krayer (Basel)	Berlin; Leipzig	Walter de Gruyter
1923/1924	1929	5992	Eduard Hoffmann-Krayer (Basel)	Berlin; Leipzig	Walter de Gruyter
1925/1926	1931	8430	Paul Geiger (Basel)	Berlin; Leipzig	Walter de Gruyter
1927	1933	4764	Paul Geiger (Basel)	Berlin; Leipzig	Walter de Gruyter
1928	1933	4171	Paul Geiger (Basel)	Berlin; Leipzig	Walter de Gruyter
1929/1930	1935	7326	Paul Geiger (Basel)	Berlin; Leipzig	Walter de Gruyter
1931/1932	1937	6775	Paul Geiger (Basel)	Berlin; Leipzig	Walter de Gruyter
1933/1934	1939	7421	Paul Geiger (Basel)	Berlin; Leipzig	Walter de Gruyter
1935/1936	1941	7067	Paul Geiger (Basel)	Berlin; Leipzig	Walter de Gruyter
1937/1938	1957	7440	Paul Geiger (Basel); Robert Wildhaber (Basel)	Berlin	Walter de Gruyter
1939/1941	1949	3182	Paul Geiger (Basel)	Paris	CIAP
1942/1947	1950	5853	Paul Geiger (Basel); Robert Wildhaber (Basel)	Paris	CIAP
1948/1949	1954	6111	Robert Wildhaber (Basel)	Basel	G. Krebs
1950/1951	1955	8380	Robert Wildhaber (Basel)	Basel	G. Krebs
1952/1954	1959	11405	Robert Wildhaber (Basel)	Basel	G. Krebs
1955/1956	1962	6628	Robert Wildhaber (Basel)	Bonn	Rudolf Habelt
1957/1958	1963	7624	Robert Wildhaber (Basel)	Bonn	Rudolf Habelt
1959/1960	1964	8907	Robert Wildhaber (Basel)	Bonn	Rudolf Habelt

1961/1962	1965	8927	Robert Wildhaber (Basel)	Bonn	Rudolf Habelt
1963/1964	1966	8074	Robert Wildhaber (Basel)	Bonn	Rudolf Habelt
1965/1966	1969	9331	Robert Wildhaber (Basel)	Bonn	Rudolf Habelt
1967/1968	1970	10630	Robert Wildhaber (Basel)	Bonn	Rudolf Habelt
1969/1970	1972	9623	Robert Wildhaber (Basel)	Bonn	Rudolf Habelt
1971/1972	1974	9923	Robert Wildhaber (Basel)	Bonn	Rudolf Habelt
1973/1974	1977	9631	Robert Wildhaber (Basel); Rolf Wilhelm Brednich (Göttingen)	Bonn	Rudolf Habelt
1975/1976	1979	8637	Rolf Wilhelm Brednich (Göttingen)	Bonn	Rudolf Habelt
1977/1978	1981	8618	Rolf Wilhelm Brednich (Göttingen)	Bonn	Rudolf Habelt
1979/1980	1985	8841	Rolf Wilhelm Brednich (Göttingen); James R. Dow (Ames, Iowa)	Bonn	Rudolf Habelt
1981/1982	1986	8822	James R. Dow (Ames, Iowa); Rolf Wilhelm Brednich (Göttingen)	Bonn	Rudolf Habelt
1983/1984	1988	8835	James R. Dow (Ames, Iowa); Rolf Wilhelm Brednich (Göttingen)	Bonn	Rudolf Habelt
1985/1986	1991	11678	Wilhelm Brednich (Göttingen)	Bonn	Rudolf Habelt
1987/1988	1992	11610	Rainer Alsheimer (Bremen)	Bonn	Rudolf Habelt
1989/1990	1994	11410	Rainer Alsheimer (Bremen)	Bonn	Rudolf Habelt
1991/1992	1995	11637	Rainer Alsheimer (Bremen)	Bonn	Rudolf Habelt
1993	1996	6832	Rainer Alsheimer (Bremen)	Bonn	Rudolf Habelt
1994	1997	6476	Rainer Alsheimer (Bremen)	Bonn	Rudolf Habelt
1995	1998	7244	Rainer Alsheimer (Bremen)	Bonn	Rudolf Habelt
1996	1999	7930	Rainer Alsheimer (Bremen)	Bonn	Rudolf Habelt
1997	2000	6514	Rainer Alsheimer (Bremen)	Bonn	Rudolf Habelt
1998	2001	6920	Rainer Alsheimer (Bremen)	Bonn	Rudolf Habelt

### **Places of edition (*Redaktionsorte*, 4):**

Basel (28 vol.), Basel and Göttingen (1 vol.), Göttingen (2 vol.), Göttingen and Ames, Iowa (3 vol.), Bremen (10 vol.).

### **Places of publication (*Verlags- und Drucksorte*, 6):**

Straßburg: Karl J. Trübner (1 vol., 1919), Berlin and Leipzig: Walter de Gruyter (12 vol., 1920–1941), Paris: CIAP (2 vol., 1949–1950), Berlin: Berliner Akademie-Verlag (1 vol., 1957), Basel: G. Krebs (3 vol., 1954–1959), and Bonn: Rudolf Habelt (25 vol., 1962–2001).

### **Institutions responsible for issuing the bibliography (*Auftragende Anstalten*)**

1917 (1919) – 1998 (2001): Verband deutscher Vereine für Volkskunde / Deutsche Gesellschaft für Volkskunde (DGV, 1963–2001), Marburg etc.

1948/1949 (1954): CIAP, Bibliographie-Kommission = Commission nationale belge de folklore (1953), Namur.

1939/1941 (1949) – 1998 (2001): Conseil International de la Philosophie et des Sciences Humaines (CIPSH) der UNESCO; Société Internationale d’Ethnologie et de Folklore = International Society for Ethnology and Folklore = Internationale Gesellschaft für Ethnologie und Folklore (SIEF, 1964–2001), Amsterdam.

1977/1978 (1981) – 1983/1984 (1988): Union of Anthropological and Ethnological Sciences: Bibliographie-Kommission (IUAES, 1976), Ames, Iowa; Modern Language Association (MLA, 1981), New York.

1985/1986 (1991) – 1998 (2001): Universität Bremen, Arbeitsstelle Internationale Volkskundliche Bibliographie.

### **Institutions who granted the publication of the bibliography (*Finanzielle Unterstützende Anstalten*)**

1917 (1919) – 1935/1936 (1941): Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft etc.

1939/1941 (1949) – 1998 (2001): Conseil International de la Philosophie et des Sciences Humaines (CIPSH) der UNESCO;

Deutsche Bundesregierung; Société Internationale d'Ethnologie et de Folklore (SIEF); Deutsche Gesellschaft für Volkskunde (DGV); Deutschen Forschungsgemeinschaft; Bonn, Bad Godesberg; Universität Bremen; Schweizerische Akademie der Geisteswissenschaften / Geistes- und Sozialwissenschaften, Bern; Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde, Basel; Koninklijke Commissie voor Volkskunde, Brüssel etc.

**Conferences of the work group for IFB (*Tagungen der Arbeitsgruppe für die Internationale Volkskundliche Bibliographie*)**

- 01.–03.05.1990, Lilienthal bei Bremen (Germany)
- 19.–21.04.1991, Neusiedl am See (Austria)
- 30.04.–03.05.1992, Rheinfelden bei Basel (Switzerland)
- 01.–03.03.1993, Reinhausen bei Göttingen (Germany)
- 08.–10.09.1994, Petronell–Carnuntum; Kittsee (Austria)
- 24.–27.09.1996, Amsterdam (Netherlands)
- 7: 01.–04.09.1998, Trešt (Czech Republic)

**Changes of the editorial work in the last decade**

1979/1980 (1985) the first computer-generated issue was published; the data processing programs SINIX and XDOC (München) based on the operating system UNIX, and the layout-program LATEX were tested; plans were made to release the bibliography as a CD-ROM issue.

1989/1990 (1994) several new rubrics were added to the bibliography: 3. Ethnicity, Identity, Living Styles (*Ethnizität, Identität, Lebensstile*), 4. Age, Gender, Group (*Alter, Geschlecht, Gruppen*), 5. Economy, World of Work, Occupations (*Ökonomie, Arbeitswelt, Berufe*), and 24. Media (*Medien*).

1991/1992 (1995) the database management program BISMAS (Universität Oldenburg) was applied on the databank (Universität Bremen).

1993 (1996) was restored to publish the bibliography as one-volume issue.

1995 (1998) the data processing program BISMAS (Universität Bremen, Klaus-Peter Busche) based on the operating system Windows95 was put to use in the databank of bibliography; the printed publication of IFB was generated by the layout-program LATEX (Roland Weibezahn, Achim); preparation work for the electronic publication of IFB was initiated (Meertens-Instituut, Amsterdam)

1996 (1999) for the first time the bibliographical contribution was submitted electronically on a floppy and as the attachment to an e-mail (Nordiska Museet, Dr. Dag. M. Hermfeldt, Stockholm).

1997 (2000) Dr. Rainer Alsheimer announced his resignation from the editorial post after the release of the volume for the year 1998 (2001).

1998 (2001) IFB data base contained ca 88,000 entries; for the first time a contribution was downloaded through the Internet (database program MARC).

### **Structure of IFB**

The editor of the first volume Dr. Eduard Hoffmann-Krayer created the main structure and arrangement of rubrics of IFB. According to this, each issue of IFB comprises in addition to the entries also the list of host publications, the indices of authors and subject words. Nevertheless, during the years the content of some rubrics and the arrangement of rubrics had been changed (e.g. Ethnology as a Science; Economy, World of Work, Occupations; Objects; Architecture, Building, Dwelling). Some rubrics have been merged. For example, the issue edited by Dr. Robert Wildhaber 1937/1938 (1957) comprised specific rubrics 13. Folk Medicine (*Volksmedizin*), 14. Folk Meteorology (*Volksmeteorologie*) and 22. Names (*Namen*), that occur in the present-day issue only as subrubrics 16.C. Health, Illness, the Body / Healing, 15.D. Popular Knowledge / Weather and Star Lore, and 22.F. Language / Names. The editor of the volume 1989/1990 (1994) Dr. Rainer Alsheimer added to the system completely new rubrics 3. Ethnicity, Identity, Living Styles, 4. Age, Gender, Group, and 24. Media.



Likewise, in the course of the present editorial work the undersigned one had tried to comprehend the arrangement of the bibliography. For that reason the structure of IFB is now, in 2003, presented as follows:

## **Rubrics (24)**

- 1.A.1. Ethnology as a Science / Bibliography and Sources / Bibliography
- 1.A.2. Ethnology as a Science / Bibliography and Sources / Sources
- 1.B.1. Ethnology as a Science / Reports on Ethnological Research / Directions of Teaching and Research, Scientific Societies
- 1.B.2. Ethnology as a Science / Reports on Ethnological Research / Congresses
- 1.B.3. Ethnology as a Science / Reports on Ethnological Research / Museums, Collections, Exhibitions
- 1.B.4. Ethnology as a Science / Reports on Ethnological Research / Personalia
- 1.B.5. Ethnology as a Science / Reports on Ethnological Research / Synoptic Reports on Countries and Peoples
- 1.C.1. Ethnology as a Science / History, Theory and Methods / History of Ethnology
- 1.C.2. Ethnology as a Science / History, Theory and Methods / Theory of Ethnology
- 1.C.3. Ethnology as a Science / History, Theory and Methods / Methods, Techniques, Aids
- 1.C.4. Ethnology as a Science / History, Theory and Methods / Ethnology and Neighbouring Disciplines
- 1.D.0. Ethnology as a Science / Processes of Culture
- 2.A.1. Regional Ethnology / General / Multiple Language Areas
- 2.A.2. Regional Ethnology / General / English Language Area
- 2.A.3. Regional Ethnology / General / French Language Area
- 2.A.4. Regional Ethnology / General / Italian Language Area
- 2.A.5. Regional Ethnology / General / Spanish, Catalan and Portuguese Language Area
- 2.A.6. Regional Ethnology / General / Other Romance Language Areas
- 2.A.7. Regional Ethnology / General / German Language Area
- 2.A.8. Regional Ethnology / General / Dutch and Friesian Language Area
- 2.A.9. Regional Ethnology / General / North Germanic Language Area
- 2.A.10. Regional Ethnology / General / Greek Language Area
- 2.A.11. Regional Ethnology / General / East Slavic Language Area
- 2.A.12. Regional Ethnology / General / West Slavic Language Area
- 2.A.13. Regional Ethnology / General / South Slavic Language Area
- 2.A.14. Regional Ethnology / General / Celtic Language Area

- 2.A.15. Regional Ethnology / General / Other Indo-European Language Areas
- 2.A.16. Regional Ethnology / General / Finno-Ugric Language Area
- 2.A.17. Regional Ethnology / General / Other Language Areas
- 3.A.0. Ethnicity, Identity, Living Styles / General
- 3.B.0. Ethnicity, Identity, Living Styles / Stereotypes, Values, Norms
- 3.C.0. Ethnicity, Identity, Living Styles / Home Country, Nationality
- 3.D.0. Ethnicity, Identity, Living Styles / Minorities
- 3.E.0. Ethnicity, Identity, Living Styles / Migration
- 4.A.0. Age, Gender, Group / General
- 4.B.0. Age, Gender, Group / Women
- 4.C.0. Age, Gender, Group / Men
- 4.D.0. Age, Gender, Group / Marriage, Family
- 4.E.0. Age, Gender, Group / Children, Adolescence
- 4.F.0. Age, Gender, Group / Old People
- 4.G.0. Age, Gender, Group / Relationship, Adoption, Godparents
- 4.H.0. Age, Gender, Group / Neighbourhood
- 4.I.0. Age, Gender, Group / Other Social Groups
- 5.A.0. Economy, World of Work, Occupations / General
- 5.B.0. Economy, World of Work, Occupations / Gathering, Hunting, Fishing
- 5.C.0. Economy, World of Work, Occupations / Agriculture and Animal Husbandry, Forestry, Horticulture
- 5.D.0. Economy, World of Work, Occupations / Mining
- 5.E.0. Economy, World of Work, Occupations / Other Branches of the Economy
- 5.F.0. Economy, World of Work, Occupations / Handicrafts
- 5.G.0. Economy, World of Work, Occupations / Workers, Agricultural Workers, Factory Workers, Seasonal Workers
- 5.H.0. Economy, World of Work, Occupations / Traffic and Transport
- 5.I.0. Economy, World of Work, Occupations / Trade
- 5.J.0. Economy, World of Work, Occupations / Calendar, Reckoning of Time, Weights and Measures, Money
- 6.A.0. Folk Art, Popular Aesthetics / General
- 6.B.0. Folk Art, Popular Aesthetics / Imagery
- 6.C.0. Folk Art, Popular Aesthetics / Textiles
- 6.D.0. Folk Art, Popular Aesthetics / Wood
- 6.E.0. Folk Art, Popular Aesthetics / Ceramics
- 6.F.0. Folk Art, Popular Aesthetics / Stone
- 6.G.0. Folk Art, Popular Aesthetics / Metal
- 6.H.0. Folk Art, Popular Aesthetics / Glass
- 6.I.0. Folk Art, Popular Aesthetics / Other
- 7.A.0. Tokens, Symbols, Gesticulations, Gestures / General
- 7.B.0. Tokens, Symbols, Gesticulations, Gestures / Specific
- 8.A.0. Dress / General
- 8.B.0. Dress / Clothing Styles

- 8.C.0. Dress / Individual Items of Dress
- 8.D.0. Dress / Accessories, Ornamentation
- 9.A.0. Food / General
- 9.B.0. Food / Techniques
- 9.C.0. Food / Eating habits
- 9.D.0. Food / Individual Food Items, Spices, Luxury Items
- 10.A.0. Settlement, Cultural Landscape / General
- 10.B.0. Settlement, Cultural Landscape / Rural Forms of Settlement
- 10.C.0. Settlement, Cultural Landscape / Urban Forms of Settlement
- 10.D.0. Settlement, Cultural Landscape / Cultural Landscape
- 10.E.0. Settlement, Cultural Landscape / Other
- 11.A.0. Architecture, Building, Dwelling / General
- 11.B.0. Architecture, Building, Dwelling / Dwelling House and Ways of Living
- 11.C.0. Architecture, Building, Dwelling / Farm and Work Buildings
- 11.D.0. Architecture, Building, Dwelling / Other Buildings: Churches, Chapels, Public Buildings
- 11.E.0. Architecture, Building, Dwelling / Cemeteries
- 11.F.0. Architecture, Building, Dwelling / Monuments
- 11.G.0. Architecture, Building, Dwelling / Other
- 12.A.0. Objects / General
- 12.B.0. Objects / Furniture and Household Equipment
- 12.C.0. Objects / Implements
- 12.D.0. Objects / Other Objects
- 13.A.0. Custom, Festival, Game, Spare Time / General
- 13.B.0. Custom, Festival, Game, Spare Time / Folk Festival, Folklore Movements
- 13.C.1. Custom, Festival, Game, Spare Time / Course of Life / General
- 13.C.2. Custom, Festival, Game, Spare Time / Course of Life / Birth, Baptism
- 13.C.3. Custom, Festival, Game, Spare Time / Course of Life / Love, Engagement, Marriage
- 13.C.4. Custom, Festival, Game, Spare Time / Course of Life / Death and Burial
- 13.D.1. Custom, Festival, Game, Spare Time / The Year's Round / General
- 13.D.2. Custom, Festival, Game, Spare Time / The Year's Round / Spring
- 13.D.3. Custom, Festival, Game, Spare Time / The Year's Round / Summer
- 13.D.4. Custom, Festival, Game, Spare Time / The Year's Round / Autumn
- 13.D.5. Custom, Festival, Game, Spare Time / The Year's Round / Winter
- 13.E.0. Custom, Festival, Game, Spare Time / Sport, Games
- 13.F.0. Custom, Festival, Game, Spare Time / Holidays, Travel, Tourism
- 13.G.0. Custom, Festival, Game, Spare Time / Professions, Occupations, Unions, Leagues
- 14.A.0. Religion, Piety / General

- 14.B.0. Religion, Piety / Concepts and Phenomena
- 14.C.1. Religion, Piety / Institutions, Communities, Spiritual Movements / General
- 14.C.2. Religion, Piety / Institutions, Communities, Spiritual Movements / Missionary Activities
- 14.D.0. Religion, Piety / Personages
- 14.E.1. Religion, Piety / Rites, Cults / General
- 14.E.2. Religion, Piety / Rites, Cults / Worship of Saints, Pilgrimage
- 14.E.3. Religion, Piety / Rites, Cults / Times, Places
- 14.E.4. Religion, Piety / Rites, Cults / Objects
- 14.E.5. Religion, Piety / Rites, Cults / Consecrations, Prayers
- 14.E.6. Religion, Piety / Rites, Cults / Magic, Witchcraft
- 15.A.0. Popular Knowledge / General
- 15.B.0. Popular Knowledge / Plant Lore
- 15.C.0. Popular Knowledge / Animal Lore
- 15.D.0. Popular Knowledge / Weather and Star Lore
- 15.E.0. Popular Knowledge / Astrology, Fortune Telling, Divination, the Meaning of Dreams
- 15.F.0. Popular Knowledge / Folk Education, School
- 15.G.0. Popular Knowledge / Technology, Alchemy
- 15.H.0. Popular Knowledge / Other
- 16.A.0. Health, Illness, the Body / General
- 16.B.0. Health, Illness, the Body / Diseases
- 16.C.0. Health, Illness, the Body / Healing
- 16.D.0. Health, Illness, the Body / Hygiene
- 16.E.0. Health, Illness, the Body / Sexuality
- 16.F.0. Health, Illness, the Body / Body
- 16.G.0. Health, Illness, the Body / Other
- 17.A.0. Legal Ethnology / General
- 17.B.0. Legal Ethnology / Specific
- 18.A.0. Folklore / General
- 18.B.0. Folklore / Collections
- 18.C.0. Folklore / Context and Function
- 19.A.0. Songs / General
- 19.B.0. Songs / Collections
- 19.C.0. Songs / Context and Function
- 19.D.0. Songs / Ballads and Epic
- 19.E.0. Songs / Historical Songs, Political Songs, Broadside Ballads, Convivial Songs
- 19.F.0. Songs / Spiritual Songs
- 19.G.0. Songs / Love Songs, Lyrical Songs
- 19.H.0. Songs / Songs Associated with Customs
- 19.I.0. Songs / Occupational and Professional Songs
- 19.J.0. Songs / Children's Songs, Lullabies

- 19.K.0. Songs / Pop Songs
- 19.L.0. Songs / Other Songs
- 20.A.0. Music, Dance / General
- 20.B.0. Music, Dance / Collections
- 20.C.0. Music, Dance / Context and Function
- 20.D.0. Music, Dance / Vocal Music
- 20.E.0. Music, Dance / Instrumental Music
- 20.F.0. Music, Dance / Musical Instruments
- 20.G.0. Music, Dance / Dance
- 21.A.0. Popular Prose and Reading Materials / General
- 21.B.0. Popular Prose and Reading Materials / Mixed Collections
- 21.C.0. Popular Prose and Reading Materials / Context and Function
- 21.D.0. Popular Prose and Reading Materials / Motifs and Themes
- 21.E.1. Popular Prose and Reading Materials / Narratives / Studies
- 21.E.2. Popular Prose and Reading Materials / Narratives / Collections
- 21.F.1. Popular Prose and Reading Materials / Fairytales / Studies
- 21.F.2. Popular Prose and Reading Materials / Fairytales / Collections
- 21.G.1. Popular Prose and Reading Materials / Legends / Studies
- 21.G.2. Popular Prose and Reading Materials / Legends / Collections
- 21.H.0. Popular Prose and Reading Materials / Fables
- 21.I.0. Popular Prose and Reading Materials / Comic Tales, Anecdotes, Jokes
- 21.J.0. Popular Prose and Reading Materials / Christian Legends
- 21.K.0. Popular Prose and Reading Materials / Popular Literature, Other Literature and Reading Material
- 21.L.1. Popular Prose and Reading Materials / Minor Oral Genres / General
- 21.L.2. Popular Prose and Reading Materials / Minor Oral Genres / Collections
- 21.L.3. Popular Prose and Reading Materials / Minor Oral Genres / Proverbs, Sayings
- 21.L.4. Popular Prose and Reading Materials / Minor Oral Genres / Riddles
- 21.L.5. Popular Prose and Reading Materials / Minor Oral Genres / Other Minor Genres
- 22.A.0. Language / General
- 22.B.0. Language / Collections
- 22.C.0. Language / Context and Function
- 22.D.0. Language / The Speech of Ethnic and Regional Groups
- 22.E.0. Language / The Speech of Social Groups
- 22.F.0. Language / Names
- 23.A.0. Popular Drama, Circus, Entertainment / General
- 23.B.0. Popular Drama, Circus, Entertainment / Collections
- 23.C.0. Popular Drama, Circus, Entertainment / Context and Function

- 23.D.0. Popular Drama, Circus, Entertainment / Popular Drama, Epic Plays
- 23.E.0. Popular Drama, Circus, Entertainment / Circus
- 23.F.0. Popular Drama, Circus, Entertainment / Other
- 24.A.0. Media / General
- 24.B.0. Media / Press, Newspapers, Journals, Magazines
- 24.C.0. Media / Film, Television, Video
- 24.D.0. Media / Radio, Sound Carriers
- 24.E.0. Media / Telecommunication, Computers, Multimedia

## **Language**

The main languages of the IFB are German, English and French. Therefore the titles registered in other languages should be translated into one of the main languages. As well the heading of chapter will be trilingual. But since most of the collaborators have been associated to the German-speaking culture area, i.e. to Germany, Austria and Switzerland, the subject index is presented in German language only.

## **Collaborators (*Mitarbeiter*)**

Collaborators are competent professionals, working in a field of ethnology, folkloristics, or bibliography. The number of collaborators and volunteers has varied from volume to volume, ranging from 30 to 90. Estonian material in IFB had been registered by Dr. Walter Anderson from 1917 to 1960, by Dr. Ants Viires from c. 1970 to 1991/1992 (1995), and by Karin Maria Rooleid (Ribenis) from 1991/1992 (1995) to 1998 (2001).

At the beginning of 2003 there was in all 70 collaborators of IFB, of these 26 (37%) came from Germany and 14 (20%) from Austria. As well the Nordic and Baltic countries, Central and Eastern Europe, Latin- and South-America have been represented. See Table on facing page, continued on next page.

<b>No</b>	<b>Name</b>	<b>City</b>	<b>Country</b>
1	Rainer Alsheimer	Bremen	Germany
2	Heidrun Alzheimer-Haller	Würzburg	Germany
3	Krista Aru	Tartu	Estonia
4	Klaus Beitzl	Wien	Austria
5	Zuzana Benusková	Bratislava	Slovakia
6	Margit Berwing-Wittl	Burglengenfeld	Germany
7	Andreas C. Bimmer	Warzenbach	Germany
8	Martha Blache	Buenos Aires	Argentina
9	Barbara Boock	Freiburg	Germany
10	Gitta Böth	Hagen	Germany
11	Rolf Wilhelm Brednich	Göttingen	Germany
12	Michaela Brodl	Wien	Austria
13	Wolfgang Brückner	Würzburg	Germany
14	Klaus-Peter Busche	Bremen	Germany
15	H. L. Cox	Bonn	Germany
16	Manuel Dannemann	Santiago	Chile
17	Brigitte Emmrich	Dresden	Germany
18	Alexander Fenton	Edinburgh	Scotland
19	Manfred Fischer	Salzburg	Austria
20	Sigrid Fährmann	Göttingen	Germany
21	Gerhard Gaigg	Ebensee	Austria
22	Silke Götsch	Kiel	Germany
23	Wolfgang Gürtler	Eisenstadt	Austria
24	Walter Hartinger	Passau	Germany
25	Edgar Harvolk	München	Germany
26	Elisabeth Haug	Freiburg	Germany
27	Dag M. Hermfelt	Stockholm	Sweden
28	Ernst J. Huber	Basel	Switzerland
29	Hermann F. Hummer	Wien	Austria
30	Henni Ilomäki	Helsinki	Finland
31	Richard Jeřábek	Brno	Czech
32	Heinke M. Kalinke	Freiburg im Br.	Germany
33	Mare Kõiva	Tartu	Estonia
34	Konrad Köstlin	Wien	Austria
35	Else Marie Kofod	København	Denmark
36	Bronisława Kopczyńska-Jaworska	Łódź	Poland

<b>No</b>	<b>Name</b>	<b>City</b>	<b>Country</b>
37	Maria Lioba Lechner	Marburg	Germany
38	Constanze Lindner-Haigis	München	Germany
39	József Liszka	Dunaszerdahely	Hungary
40	Patricia Lysaght	Dublin	Ireland
41	Ljiljana Marks	Zagreb	Croatia
42	Cornelia Maier	Salzburg	Austria
43	Helga Maier	Salzburg	Austria
44	Vera Mayer	Wien	Austria
45	Vacys Milius	Vilnius	Lithuania
46	Siegfried Neumann	Rostock	Germany
47	Britt Nordström Sahba	Stockholm	Sweden
48	Svetla Petkova	Sofia	Bulgaria
49	Gerhard Prinz	Stuttgart	Germany
50	Aldis Pītelis	Rīga	Latvia
51	Baiba Putnina	Rīga	Latvia
52	Marina Victorovna Reily	Sankt-Peterburg	Russia
53	Karin Maria Rooleid	Tallinn	Estonia
54	Koos Schell	Amsterdam	Netherlands
55	Herbert Schempf	Korntal	Deutschland
56	Margot Schindler	Wien	Austria
57	Thomas K. Schippers	Aix en Provence	France
58	Gustav Schöck	Stuttgart	Germany
59	Manfred Seifert	Passau	Germany
60	Attila Selmeczi Kovács	Budapest	Hungary
61	Kai Detlev Sievers	Kiel	Germany
62	Ann Helene Bolstad Skjælbred	Oslo	Norway
63	Ülo Valk	Tartu	Estonia
64	Jeroen Walterus	Brussel	Belgien
65	Sylvia Wanz	Graz	Austria
66	Roland Weibezahn	Achim	Germany
67	Erich Wimmer	Würzburg	Germany
68	Mechthild Wiswe	Braunschweig	Germany
69	Nora Witzmann	Wien	Austria
70	Marianne van Zuijlen	Amsterdam	Netherlands



## References

Alsheimer, Rainer 1989. Die Internationale Volkskundliche Bibliographie (IVB) auf dem Wege zu einer Institutionalisierung. *Ethnologia Europaea* 19, pp. 203–205.

Alsheimer, Rainer 1990. Die Internationale Volkskundliche Bibliographie (IVB): The International Folklore Bibliography (IFB). *Zeitschrift für Volkskunde*, Vol. 86, No. 2, pp. 244–250.

Alsheimer, Rainer (ed.) 1993. Systematisieren und Thesauri. Sacherschliessung für das Fach Volkskunde/Europäische Ethnologie. *Papiere der 3. Tagung der SIEF-Kommission für die Internationale Volkskundliche Bibliographie (IVB) vom 30. April bis 3. Mai 1992 in Rheinfelden (Schweiz)*. Bremen: Universität Bremen, Studiengang Kulturwissenschaft.

Alsheimer, Rainer 2001. Vorwort. *Internationale Volkskundliche Bibliographie für das Jahr 1998*. Bonn: Rudolf Habelt, pp. V–VII.

Alsheimer, Rainer & Doelman, Eveline & Weibezahn, Roland (eds.) 2000. *Wissenschaftlicher Diskurs und elektronische Datenverarbeitung: Bericht über zwei Tagungen der Internationalen Volkskundlichen Bibliographie (IVB) in Amsterdam und Trešt*. *Volkskunde & Historische Anthropologie* 1. Bremen: Universität Bremen & Amsterdam: Meertens Instituut.

Beitl, Klaus & Hummer, Hermann (eds.) 1996. *Internationale Volkskundliche Bibliographie: Systematik und Datenbanken: Papiere der 5. Tagung der Arbeitsgruppe für die Internationale Volkskundliche Bibliographie (IVB) vom 8. bis 10. September 1994 in Petronell-Carnuntum (Niederösterreich) und Kittsee (Burgenland)*. Buchreihe der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde; 13. Wien: Selbstverlag des Vereins für Volkskunde.

Beitl, Klaus & Kausel, Eva (eds.) 1991. *Internationale und nationale volkskundliche Bibliographien: Spiegel der Wissenschaft Volkskunde/ Europäische Ethnologie: Referate der 2. Tagung der Arbeitsgruppe für die Internationale Volkskundliche Bibliographie (IVB) und zugleich des 4. Internationalen Symposions des Instituts für Gegenwartsvolkskunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften vom 19. bis 21. April 1991 in Neusiedl / See (Burgenland)*. Buchreihe der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde 9. Wien: Selbstverlag des Vereins für Volkskunde.

Bimmer, Andreas C. 2001/2003. Lesen und Gelesenwerden: Zur Lage gegenwärtigen volkskundlichen Publizierens. *Hessische Blätter für Volks- und Kulturforschung*, No 37/38, pp. 7–11.

Brednich, Rolf Wilhelm 1977/1978. Die Internationale Volkskundliche Bibliographie. *Ethnologia Europaea*, No. 10, pp. 185–191.

Dow, James R. 1987. Recientes Desarrollos en la International Folklore Bibliography. *Folklore Americano*. No. 43, pp. 33–41.

Dow, James R. 1989. The Folklorist as Bibliographer. Camp, Ch. (ed.). *Time & Temperature: A Centennial of the American Folklore Society*, pp. 21–22.

Wildhaber, Robert 1966. Die Internationale Volkskundliche Bibliographie. *Volkskunde*, No. 66, pp. 94–105.